

## Együttműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről

**Nagymaros Város Önkormányzata** (székhelye: 2626 Nagymaros, Fő tér 5., adószáma: 15731113-2-13, törzskönyvi nyilvántartási száma: 731113, képviseli Petrovics László polgármester) a továbbiakban helyi önkormányzat másrészről a

**Nagymarosi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 2626 Nagymaros, Fő tér 5., adószáma: 15796909-2-13, törzskönyvi nyilvántartási száma: 796907, képviseli Ivor Andrásné elnök) a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat együttesen Szerződő felek között, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nek. tv.) 80. § (2) bekezdése alapján, az alulírt helyen és időben az alábbi tartalommal:

Szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségi önkormányzat helyiséghasználatával, a Nek. tv. 80. § (1) bekezdésében meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nek. tv.)
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.)
- az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (Áht.)
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet
- a 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről

### I.

#### Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

1. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére előzetes egyeztetés alapján havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiséghasználatot, a Nagymarosi Polgármesteri Hivatal tárgyalótermében. A helyiség használatához kapcsolódó tárgyi infrastruktúra és rezsiköltséget a helyi önkormányzat viseli.
2. A helyi önkormányzat a Nagymarosi Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: hivatal) útján biztosítja a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételeket, melynek keretében a hivatal ellátja:
  - a) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, elektronikus felterjesztése);

- b) a testületi és tisztségviselői döntések előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz szükséges nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat;
  - c) a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat.
3. A 2. pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők mobiltelefon használata kivételével – a helyi önkormányzat viseli.

## II.

### **A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje**

- 4. A hivatal gazdasági vezetője a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően – közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével.
- 5. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23. és 26. §-ban és az Ávr. 24. §-ban és 29. §-ban foglalt szabályokat kell megfelelően alkalmazni.
- 6. *A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának tartalmaznia kell az Áht. 23. § (2) bekezdésében foglaltakat.*
- 7. A hivatal által előkészített költségvetési előterjesztést és a határozat tervezetét, a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat testülete elé.
- 8. A költségvetési határozat tervezetét az elnök február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat testületének.

## III.

### **A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

- 9. Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, ahhoz módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

## IV.

### **Költségvetési információ szolgáltatás rendje**

- 10. A hivatal az Áht. 10. § (4a) bekezdésében és az Ávr. 9. §-ban szabályozott gazdasági szervezetként ellátja a nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket a gazdálkodás rendjét szabályozó belső szabályzataiban a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozóan elkülönülten szabályozza.

## V.

### **A költségvetési gazdálkodás rendje**

- 11. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Nagymarosi Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Osztálya látja el.



A helyi önkormányzat hivatala külsős megbízott útján ellátja a belső ellenőrzési feladatot is.

12. A Kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, érvényesítés, teljesítésigazolás, utalványozás rendjét a nemzetiségi önkormányzatra kiterjedően is az önkormányzat kötelezettségvállalási szabályzata tartalmazza, melyet az elnök aláírásával erősít meg.

## VI.

### A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése

13. A nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet. A nemzetiségi önkormányzat fizetési számláját 2012-ben a helyi önkormányzat számlavezetőjénél nyitotta meg és vezeti.
14. A nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatását a nemzetiségi önkormányzat a költségvetési törvényben és a Nek. tv.-ben meghatározottak szerint a 11742094-15796909 számú bankszámláján veszi igénybe.

## VII.

### Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

15. A helyi önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.
16. Az Ávr.-ben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében a helyi nemzetiségi önkormányzat testületének elnöke a felelős.

## VIII.

### Vegyes rendelkezések

17. A költségvetés tervezésével, végrehajtásával kapcsolatos feladatok, határidők összegzése:

#### **17.1. A nemzetiségi önkormányzat határozatot hoz:**

- a) a nemzetiségi önkormányzat költségvetéséről tárgyév február 15-ig,
- b) a nemzetiségi önkormányzat zárszámadásáról tárgyév május 31-ig,
- c) a nemzetiségi önkormányzat féléves beszámolójáról tárgyév augusztus 31-ig,
- d) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatainak módosításáról azonnal,
- e) a nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat között létrejött megállapodás felülvizsgálatáról minden év január 15-ig.

## IX.

### Záró rendelkezések

18. Szerződő felek kijelentik, hogy a jövőben az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetési terv elkészítése során jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.

19. Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízásának idejére kötik, évente január 15. napjáig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét a települési és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi. A települési és a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosíthatja.

20. Jelen megállapodást Nagymaros Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 111/2019. (VI. 18.) számú határozatával, a Nagymarosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete 13/2019. (V. 27.) számú határozatával jóváhagyta.

Nagymaros, 2019. július 12.



Nagymaros Város Önkormányzatának  
polgármestere

*M. Kovács*

Nagymarosi Német Nemzetiségi  
Önkormányzat elnöke

